

# I TESTI / GLI AUTORI / LE COMPAGNIE

## FUGA DE CUERPOS

(Fuga di corpi)  
di M. Velasco (Spagna)  
Trad. V. Biagini

Una commedia romantica ma non divertente. Come una cassetta ha due facce: lato A, il punto di vista di lei; lato B, di lui. Descrive il "preariato emotivo" in un testo dove la risata rompe e brucia le labbra.

Lettura scenica  
di Parsec Teatro/  
Cubo Teatro

Regia  
Giorlamo Lucania

Con  
Jacopo Crovella  
Giulia Mazzarino  
Rocco Rizzo  
Annamaria Troisi

## KOLLAPS

(Collasso)  
di P. Löhle (Germania)  
Trad. C. Notarbartolo

"Se il mondo finisse a mezzanotte, come ti comporteresti? Avrebbe ancora senso questa corsa irrefrenabile verso il precipizio?" Metafora dolce-amara di un Occidente che si ritrova in una corsa disperata.

Lettura scenica  
di Il Mulino di Amleto

Regia  
Marco Lorenzi

Con  
Fabio Bisogni  
Yuri D'Agostino  
Barbara Mazzi  
Anna Montalenti  
Raffaele Musella  
Gianmaria Ferrario  
(contrabbasso)

## CHARLIE SONATA

di D. Maxwell (Scozia)  
Trad. F. Montanino  
e M. Sintucci

Una storia che contiene tutti gli elementi della fiaba: solo che si svolge a Glasgow e parla di alcolismo, amicizia, viaggi nel tempo e della strada giusta da prendere dopo aver preso tutte quelle sbagliate.

Lettura scenica  
di Compagnia DeiDemoni

Regia  
Mauro Parrinello

Con  
Giada Fasoli  
Elisabetta Fisher  
Lisa Galantini  
Marco Taddei  
Matteo Sintucci  
Andrea Fazzari  
Mauro Parrinello

## SOUS LE REGARD

**DES MOUCHES**  
(Sotto lo sguardo delle mosche)  
di M. M. Bouchard (Canada)  
Trad. V. Aicardi  
Un mondo onirico-reale circondato dalla morte. Personaggi di una famiglia che hanno già venduto l'anima, di cui non restano che i corpi e che vivono sotto lo sguardo vigile delle mosche.

Lettura scenica  
di Tedacà

Regia  
Simone Schinocca  
Con  
Valentina Aicardi  
Francesca Cassottana  
Elio D'Alessandro  
Antonella Delli Gatti  
Andrea Fazzari  
Fabio Marchisio

## NU REGRET NIMIC

(Non mi pento di niente)  
di C. Székely (Romania)

Le nefandezze del passato di un ex colonnello della polizia segreta comunista si intrecciano con il suo presente. Una commedia nera che riflette su come il passato non si possa cancellare e influenzi il presente.

Lettura scenica  
di Acti - Teatri Indipendenti

Regia  
Beppe Rosso

Con  
Yuri d'Agostino  
Annamaria Troisi  
Richi Ferrero

# IL MONDO È BEN FATTO

Festival di nuova drammaturgia

## I LUOGHI DEL FESTIVAL

**BELLARTE** Via Bellardi 116 - Torino

**CUBO TEATRO** Via G. Pallavicino 35 - Torino

**SAN PIETRO IN VINCOLI** Via S. Pietro in Vincoli 28 - Torino

## BIGLIETTI

5,00 € (evento singolo) 8,00 € (giornaliero) 12 € (giornaliero 21 ottobre)

Info e prenotazione posti 380 8657262

**INFO@FERTILITERRENITEATRO.COM / WWW.PIEMONTEDELVIVO.IT**

UN PROGETTO DI FERTILI TERRENI TEATRO (TEDACÀ, IL MULINO DI AMLETO, ACTI - TEATRI INDIPENDENTI E CUBO TEATRO)  
CON IL SOSTEGNO DI REGIONE PIEMONTE E FONDAZIONE PIEMONTE DAL VIVO, E IL CONTRIBUTO DELL'ISTITUTO CERVANTES DI MILANO



**5 GIORNI** DEDICATI ALLA NUOVA DRAMMATURGIA INTERNAZIONALE.

**5 TESTI** CHE VENGONO INTERPRETATI, CON LETTURE SCENICHE, DA **5 COMPAGNIE** IN **3 TEATRI**.

**5 AUTORI** PLURIPREMIATI CHE VENGONO A TORINO DA **CANADA, ROMANIA, SCOZIA, GERMANIA** E **SPAGNA** PER CONFRONTARSI CON IL PUBBLICO DEL FESTIVAL.

INOLTRE **INSTALLAZIONI ARTISTICHE, FESTE CON DJ SET** E UN **BANDO** A CUI HANNO PARTECIPATO OLTRE **200 DRAMMATURGHI** DA TUTTA ITALIA.

**IL MONDO È BEN FATTO** È UNO SGUARDO INEDITO SUL NUOVO TEATRO, UN'OCCASIONE PER INCONTRARE E CONOSCERE TEMI E STORIE DAL NOSTRO **VILLAGGIO GLOBALE**.



# IL PROGRAMMA DEL FESTIVAL

## MERCOLEDÌ 17 OTTOBRE

*a Cubo Teatro*

h 19 **INAUGURAZIONE FESTIVAL /  
PREMIAZIONE VINCITORE PREMIO  
DRAMMATURGICO**

Presentazione installazione  
**IL MONDO È BEN FATTO**  
*di Infinitesimal*

ore 21 - **FUGA DE CUERPOS** di M. Velasco  
*Lettura scenica di Parsec Teatro/Cubo Teatro*

A seguire **FESTA DI APERTURA**  
in collaborazione con *OFF Topic* e *Tyc*

## GIOVEDÌ 18 OTTOBRE

*a San Pietro in Vincoli*

h 19 - Incontro con l'autore **PHILIPP LÖHLE**  
coordina **LAURA OLIVI**,  
dramaturg residente  
al Residenz Theater di Monaco

A seguire **KOLLAPS** di P. Löhle  
*Lettura scenica di Il Mulino di Amleto*

h 21 - **CHARLIE SONATA** di D. Maxwell  
*Lettura scenica di Compagnia DeiDemoni*

## VENERDÌ 19 OTTOBRE

*a bellARTE*

h 19 - Incontro con l'autore  
**MICHEL MARC BOUCHARD**  
coordina **SERGIO ARIOTTI**,  
direttore artistico del Festival delle Colline  
Torinesi - Torino Creazione Contemporanea

A seguire **SOUS LE REGARD DES MOUCHES**  
di M. M. Bouchard  
*Lettura scenica di Tedacà*

h 21 - Incontro con l'autore **CSABA SZÉKELY**  
coordina **LAURA BEVIONE**,  
critica teatrale per *Hystrio* e *PAC Pane Acqua  
e Culture*

A seguire **NU REGRET NIMIC** di C. Székely  
*Lettura scenica di Acti - Teatri Indipendenti*

## SABATO 20 OTTOBRE

*a San Pietro in Vincoli*

h 19 - Incontro con l'autrice **MARIA VELASCO**  
coordina **LUCA SCARLINI**,  
scrittore, traduttore, performer

A seguire **FUGA DE CUERPOS** di M. Velasco  
*Lettura scenica di Parsec Teatro/Cubo Teatro*

h 21 - **SOUS LE REGARD DES MOUCHES**  
di M. M. Bouchard  
*Lettura scenica di Tedacà*

A seguire **FESTA CON DJ-SET** in collaborazione  
con *Tyc* presso Cubo Teatro.  
Ingresso: **INTERO 5 EURO / RIDOTTO 4 EURO**  
presentando un biglietto della manifestazione

## DOMENICA 21 OTTOBRE

*a Cubo Teatro*

h 17 - **KOLLAPS** di P. Löhle  
*Lettura scenica di Il Mulino di Amleto*

h 19 - **NU REGRET NIMIC** di C. Székely  
*Lettura scenica di Acti - Teatri Indipendenti*

h 21 - Incontro con l'autore  
**DOUGLAS MAXWELL**  
coordina **MAGGIE ROSE**,  
Università Statale di Milano

A seguire **CHARLIE SONATA** di D. Maxwell  
*Lettura scenica di Compagnia DeiDemoni*

Dal 17 al 21 ottobre - Cubo Teatro:  
**IL MONDO È BEN FATTO**  
*Installazione a cura di Infinitesimal (Romania)*

*Le letture sceniche sono in italiano.*

*Gli incontri con autori stranieri  
con traduzione simultanea in italiano*

